



INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



*SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: **Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chełmiec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy***

### UMOWA NR ..... (projekt)

W wyniku dokonania przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w przetargu nieograniczonym przeprowadzonym w trybie art. 39 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 ze zmianami) na wykonanie robót na zadaniu pn. **Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chełmiec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy** w dniu .....

.....  
reprezentowanym przez:

.....  
zwanym w dalszej części Wykonawcą

a

**Zakładem Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej** z siedzibą w Chełmcu przy ul. Papieskiej 2, zwanym w dalszej części umowy Zamawiającym, reprezentowanym przez: Dyrektora – Bogumiłę Aszklar-Lelito

#### § 1

1. Przedmiotem umowy jest łączne wykonanie:

- a) robót budowlanych na zadaniu pn. **Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chełmiec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy**
  - b) czynności administracyjnych polegających na takim działaniu wykonawcy aby uzyskał w imieniu zamawiającego w ramach niniejszego zadania dokument pozwalający na użytkowanie obiektu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.
2. Wykonawca przyjmuje do wiadomości, że w ramach wykonania umowy i terminu jej obowiązywania jest zobowiązany do wykonania łącznie zgodnie z § 1 pkt 1 a) i b) robót budowlanych oraz czynności administracyjnych.



INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: *Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chelmec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy***

Przedmiot umowy musi być wykonany zgodnie z:

- dokumentacja projektową
- specyfikacją techniczną wykonania i odbioru robót budowlanych

Roboty winny być wykonane zgodnie ze sztuką budowlaną, z zachowaniem Polskich Norm, Dokumentacją Techniczno Ruchową Urządzeń, warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlanych i instalacyjnych, a także w ten sposób by zapewnić uzyskanie w imieniu Zamawiającego zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w tym zakresie dokumentu pozwalającego na użytkowanie sieci kanalizacyjnej (przyjmując nawet na siebie obowiązek zmiany dokumentacji projektowej w imieniu zamawiającego, a co za tym idzie zmiany pozwolenia na budowę, gdy wystąpi taka konieczność).

3. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z warunkami realizacji przedmiotu umowy, oraz miejscem wykonania zamówienia (tzn. z wszelkimi ograniczeniami, warunkami miejscowymi, położeniem placu budowy, dojazdem i warunkami placu budowy, które mogą mieć wpływ na wykonywane roboty). Zamówienie przyjmuje do realizacji bez zastrzeżeń i wykona zakres prac, zgodnie z zasadami wiedzy i sztuki budowlanej, aktualnym stanem wiedzy technicznej oraz kierując się zasadą gospodarności, a także zachowując postanowienia przepisów publiczno – prawnych.
3. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za jakościowo dobre wykonanie robót.
4. Jeżeli zaistnieje konieczność wykonania robót nieprzewidzianych, które przy zapoznaniu się z warunkami realizacji zamówienia były przewidywalne lub robót nieprzewidzianych związanych ze zmianą przepisów prawa w trakcie trwania prac budowlanych Zamawiający przyjmuje, że Wykonawca uwzględnił takie ryzyko w cenie ryczałtowej i w żadnym wypadku wykonanie takich prac nie będzie powodowało zwiększenia wynagrodzenia ryczałtowego.

§ 2

Strony ustaliły następujące terminy realizacji umowy do 30.06.2015 r.

§ 3

1. Strony ustaliły następujące wynagrodzenie ryczałtowe za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 brutto - ..... zł (słownie: .....).
2. Wynagrodzenie określone w ust. 1 nie ulega zmianie do dnia pełnego odbioru przedmiotu



*SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: **Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chełmec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy***

umowy.

3. Zapłata wynagrodzenia określonego w pkt 1 nastąpi zgodnie z §9.

**§ 4**

1. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto tj. .... zł na okres wykonywania zamówienia oraz okres gwarancji jakości zostanie wniesione w formie gwarancji ubezpieczeniowych przed podpisaniem umowy.
2. Zwolnienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy nastąpi:
  - a) 70 % wartości zabezpieczenie należytego wykonania umowy tj. kwota ..... zł w terminie 30 dni od daty protokołu zdawczo-odbiorczego podpisanego przez wyznaczonych przedstawicieli stron,
  - b) 30 % wartości zabezpieczenia należytego wykonania umowy tj. kwota ..... zł zostanie zwolniona w terminie do 15 dni od upływu okresu rękojmi za wady.

**Obowiązki Wykonawcy**

**§5**

1. Wykonawca dokona uzgodnień w zakresie: poboru wody, dostawy energii na plac budowy i wykona na własny koszt liczniki zużycia wody i energii oraz będzie ponosił koszty zużycia wody i energii w okresie realizacji robót.
2. Wykonawca sporządzi lub zapewni sporządzenie, przed rozpoczęciem budowy, planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, uwzględniając specyfikę obiektu budowlanego i warunki prowadzenia robót budowlanych.
3. Wykonawca dostarczy wszelkie materiały budowlane oraz sprzęt budowlany, zatrudni pracowników, dostarczy, utrzyma i usunie po zakończeniu robót wszelkie urządzenia placu budowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się na swój koszt, strzec mienia znajdującego się na terenie budowy a także zapewnić warunki bezpieczeństwa.
5. Wykonawca zobowiązuje się do ubezpieczenia budowy z tytułu szkód losowych oraz odpowiedzialności cywilnej,
6. Wykonawca jest zobowiązany do przekazania Zamawiającemu przedmiotu umowy i dokumentacji powykonawczej wraz z książką obmiarów robót.
7. Wykonawca pokrywa koszty:



*SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: **Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chelmiec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy***

- a) ubezpieczenia placu budowy i robót,
  - b) zabezpieczenia robót pod względem bhp,
  - c) zużycia wody i energii elektrycznej na podstawie urządzeń pomiarowych zamontowanych przez Wykonawcę,
  - d) zabezpieczenia placu budowy.
8. W czasie realizacji robót Wykonawca będzie utrzymywał teren robót w stanie wolnym od przeszkód komunikacyjnych oraz będzie usuwał i składował wszelkie urządzenia pomocnicze i zbędne materiały, odpady i śmieci oraz niepotrzebne urządzenia prowizoryczne.
9. Wykonawca zobowiązuje się do umożliwienia wstępu na teren robót pracownikom organów państwowego nadzoru budowlanego, do których należy wykonywanie zadań określonych Ustawą - Prawo Budowlane oraz do udostępnienia im danych i informacji wymaganych tą Ustawą.
10. Po zakończeniu robót Wykonawca zobowiązany jest uporządkować teren robót i przekazać go Zamawiającemu w terminie ustalonym na odbiór robót.

### **Obowiązki Zamawiającego**

#### § 6

1. Zamawiający przekaze Wykonawcy plac budowy.
2. Zamawiający dokona komisyjnego odbioru wykonanego przedmiotu umowy.
3. Zamawiający zrealizuje fakturę Wykonawcy w terminach i na warunkach uzgodnionych w niniejszej umowie.

#### § 7

- 1. Zapłata za przedmiot umowy dokonana będzie etapowo przelewem na konto Wykonawcy w terminie do 30 dni od daty otrzymania faktury VAT przez Zamawiającego w podziale na określoną w danym etapie kwotę realizacji z tym, że Zamawiający nie przewiduje płatności w roku 2014 natomiast przedostatnia płatność w roku 2015 stanowiąca 40 % wartości zamówienia zostanie wypłacona po uzyskaniu dokumentu pozwalającego na użytkowanie obiektu przez Zamawiającego, natomiast ostatnia płatność w roku 2015 stanowiąca 10% wartości zamówienia zostanie wypłacona po uzyskaniu prawomocności dokumentu pozwalającego na użytkowanie obiektu przez Zamawiającego.**



SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: *Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chelmec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy*

- 2. Podstawę sporządzenia faktury częściowej stanowi protokół zdawczo-odbiorczy wykonanych prac, a faktury końcowej stanowi prawomocny dokument pozwalający na użytkowanie obiektu przez Zamawiającego uzyskany przez Wykonawcę w imieniu Zamawiającego na podstawie pełnomocnictwa. Wykonawca nie może dokonać jednostronnego odbioru przedmiotu umowy.**
3. Warunkiem zapłaty faktury będzie załączenie kompletu wymaganych dokumentów takich jak np: protokoły prób, dopuszczeń do stosowania, certyfikaty lub deklaracje zgodności, inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej. Protokół z inspekcji Telewizyjnej przebiegów rurociągów kanalizacyjnych zgodnie z zapisami STWIORB.
4. Termin zapłaty jest zastrzeżony na korzyść Zamawiającego. Dniem zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku zamawiającego.

### **Materiały**

#### §8

1. W zakresie robót budowlanych Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z materiałów własnych.
2. Materiały, o których mowa w ust. 1 powinny odpowiadać co do jakości wymogom wyrobów dopuszczonych do obrotu i stosowania w budownictwie określonym w art. 10 - Ustawy Prawo Budowlane, wymaganiom specyfikacji istotnych warunków zamówienia stanowiącej podstawę zawarcia niniejszej umowy oraz dokumentacji projektowej.
3. Na każde żądanie Zamawiającego (inspektora nadzoru) Wykonawca zobowiązany jest okazać w stosunku do wskazanych materiałów : certyfikat na znak bezpieczeństwa, deklarację zgodności lub certyfikat zgodności z Polską Normą lub aprobatą techniczną.
4. Wykonawca zobowiązany jest stosować materiały w gatunku I oraz posiadać dla nich wymagane prawem świadectwa, atesty i certyfikaty .

### **Kary umowne**

#### § 9

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
  - a) za zwłokę w oddaniu określonego w umowie przedmiotu umowy, przez co zamawiający



*SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: **Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chełmiec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy***

rozumie łączne wykonanie robót budowlanych na zadaniu pn. **Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chełmiec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy** oraz czynności administracyjnych polegających na takim działaniu wykonawcy aby uzyskać w imieniu zamawiającego w ramach niniejszego zadania dokument pozwalający na użytkowanie sieci wykonanej kanalizacji sanitarnej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego w wysokości 0,3 % wynagrodzenia umownego brutto za przedmiot umowy za każdy dzień zwłoki,

- b) za zwłokę w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie rękojmi i gwarancji za wady w wysokości 0,3 % wynagrodzenia umownego za przedmiot odbioru brutto, za każdy dzień zwłoki, liczony od dnia wyznaczonego na usunięcie wad,
- c) z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 10 % od całości wynagrodzenia umownego (brutto),

2. Roszczenia o zapłatę kar umownych z tytułu zwłoki - ustalanych za każdy rozpoczęty dzień zwłoki - stają się wymagalne:

- a) za pierwszy rozpoczęty dzień zwłoki w tym dniu,
- b) za każdy rozpoczęty następny dzień zwłoki - odpowiednio w każdym z tych dni.

3. Niezależnie od kar umownych Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego do wysokości poniesionej szkody.

4. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na potrącenie z faktury, w rozumieniu art. 498 i 499 kodeksu cywilnego, powstałej należności z tytułu kar umownych, o których mowa w ust.1.

Jednocześnie Wykonawca oświadcza, że powyższe nie zostało złożone pod wpływem błędu, ani nie jest obarczone jakąkolwiek inną wadą oświadczenia woli skutkującą jego nieważnością.

5. Zamawiający oświadcza, że wystawi Wykonawcy notę w terminie 21 dni od dnia dokonania potrącenia zawierającą szczegółowe naliczenie kary umownej w przypadku zaistnienia sytuacji, o której mowa w ust.4.

**Podwykonawstwo:**

§ 10

1. W celu sprawnego wykonania prac i zapewnienia dobrej ich jakości wykonawca może zlecić



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: *Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chelmec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy***

ich część do wykonania podwykonawcom spełniającym warunki wykonania zadania.

2. Wykonanie prac przez podwykonawców nie zwalnia wykonawcy od odpowiedzialności i zobowiązań wynikających z warunków niniejszej umowy. Zamawiającemu przysługuje prawo żądania od wykonawcy zmiany podwykonawcy, jeżeli ten realizuje prace w sposób wadliwy, niezgodny z założeniami nn. umowy i przepisami obowiązującego prawa.
3. Wykonawca zobowiązany jest do koordynowania prac realizowanych przez podwykonawców.
4. Umowa pomiędzy wykonawcą a podwykonawcą musi być zawarta zgodnie z odpowiednimi przepisami kodeksu cywilnego.
5. W przypadku zamiaru zawarcia umowy z podwykonawcą, wykonawca będzie zobowiązany do uzyskania zgody zamawiającego w następującym trybie:
  - a) wykonawca przedstawi zamawiającemu wniosek wraz z projektem umowy z podwykonawcą;
  - b) w terminie do 14 dni od dnia przedstawienia wniosku wykonawcy, zamawiający udzieli na piśmie zgody na zawarcie umowy albo podając uzasadnienie zgłosi sprzeciw lub zastrzeżenia do umowy;
  - c) zgłoszenie w powyższym terminie sprzeciwu lub zastrzeżeń przez zamawiającego do proponowanej umowy będzie równoznaczne z odmową udzielenia zgody,
  - d) w przypadku odmowy określonej w pkt. c, wykonawca ponownie przedstawi projekt umowy z podwykonawcą w powyższym trybie, uwzględniający zastrzeżenia i uwagi zgłoszone przez zamawiającego.
6. Projekt umowy z podwykonawcą będzie uważany za zaakceptowany przez zamawiającego jeśli w terminie 14 dni od dnia przedstawienia projektu umowy wraz z wnioskiem o zatwierdzenie, zamawiający nie zgłosi sprzeciwu lub zastrzeżeń do projektu umowy.
7. Wykonawca zapewni, aby wszystkie umowy z podwykonawcą zostały sporządzone na piśmie i przekaże zamawiającemu kopię każdej umowy z podwykonawcą w terminie 7 dni od daty jej zawarcia.
8. Zamawiający, w terminie 14 dni od dnia przedstawienia umowy z podwykonawcą ma prawo zgłosić pisemny sprzeciw do umowy o podwykonawstwo, w przypadku niespełnienia wymagań określonych przez zamawiającego w specyfikacji lub gdy przewiduje termin zapłaty wynagrodzenia dłuższy niż wskazany w ust.14.
9. Umowa z podwykonawcą będzie uważana za zatwierdzoną przez zamawiającego jeśli w terminie 14 dni od dnia przedstawienia umowy, zamawiający nie zgłosi sprzeciwu lub



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: *Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chelmiec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy***

zastrzeżeń do umowy.

10. Każda umowa zawarta przez wykonawcę z podwykonawcami powinna zawierać postanowienie o obowiązku uzyskania zgody zamawiającego i wykonawcy na zawarcie umowy przez podwykonawcę z dalszymi podwykonawcami. Ustalenia nn paragrafu stosuje się odpowiednio.
11. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za zawarcie umowy z podwykonawcami bez wymaganej zgody zamawiającego, zaś skutki z tego wynikające będą obciążały wyłącznie wykonawcę.
12. Powyższy tryb udzielenia zgody będzie mieć zastosowanie do wszelkich zmian, uzupełnień, oraz aneksów do umów z podwykonawcami.
13. Zlecenie wykonania części prac podwykonawcom nie zmienia zobowiązań wykonawcy wobec zamawiającego za wykonane prace. Wykonawca jest odpowiedzialny wobec zamawiającego oraz osób trzecich za działania, zaniechanie działań, uchybienia i zaniechania podwykonawców w takim samym stopniu, jakby to były działania, uchybienia lub zaniechania jego własnych pracowników.
14. Każdy projekt umowy musi zawierać w szczególności postanowienia dotyczące:
  - a) zakresu prac powierzonych podwykonawcy,
  - b) kwoty wynagrodzenia za roboty
  - c) terminu wykonania zakresu robót powierzonych podwykonawcy,
  - d) warunków płatności - termin płatności na rzecz podwykonawcy nie może być dłuższy niż 30 dni od dnia doręczenia wykonawcy faktury lub rachunku, potwierdzających wykonanie zleconej podwykonawcy dostawy, usługi lub roboty budowlanej,
  - e) rozwiązania umowy z podwykonawcą w przypadku rozwiązania niniejszej umowy.
15. Zasady określone w tym paragrafie dotyczą także umów o podwykonawstwo z dalszymi podwykonawcami.
16. Wykonawca, podwykonawca lub dalszy podwykonawca jest zobowiązany do przedłożenia zamawiającemu poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii zawartej umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są dostawy lub usługi, w terminie 7 dni od dnia jej zawarcia, z wyłączeniem umów o podwykonawstwo o wartości mniejszej niż 0,5% wartości przedmiotowej umowy. Obowiązek ten obejmuje także zmiany tych umów.
17. Zawierający umowę z podwykonawcą oraz Zamawiający i Wykonawca ponoszą solidarną odpowiedzialność za zapłatę wynagrodzenia za roboty budowlane wykonane przez





INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



*SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: **Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chelmiec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy***

podwykonawcę.

18. Wykonawca ponosi wobec zamawiającego pełną odpowiedzialność za roboty wykonane przez podwykonawców, jak również za ewentualne szkody powstałe w wyniku działań podwykonawców.
19. Podzlecenie robót przez Wykonawcę podwykonawcom w zakresie nieokreślonym w ofercie przetargowej w trakcie realizacji przedmiotu umowy będzie mogło nastąpić za zgodą Zamawiającego i o ile nie zmieni to warunków SIWZ.
20. Wykonawca zapewni ustalenie w umowach z podwykonawcami takiego okresu odpowiedzialności za wady, aby nie był on krótszy od okresu odpowiedzialności za wady Wykonawcy wobec Zamawiającego.

### **Postanowienia końcowe**

#### § 11

Strony ustalają że na wykonane roboty Wykonawca udziela gwarancji oraz rękojmi za wady;

- na roboty budowlano-instalacyjne, na okres 36 m - cy, liczonej od dnia podpisania protokołu końcowego odbioru przedmiotu umowy na zasadach określonych w obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa.

#### § 12

Strony ustalają zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady, zasady odbioru robót oraz zasady odstąpienia od umowy na zasadach określonych w obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa.

#### § 13

Umowa zostaje zawarta na okres od dnia podpisania do dnia 30 czerwca 2015 r.

#### § 14

1. Ewentualne spory rozstrzyga właściwy dla Zamawiającego sąd powszechny .
2. Przed wystąpieniem na drogę sądową strony zobowiązują się do wyczerpania postępowania reklamacyjnego .
3. Postępowanie reklamacyjne polega na :
  - pisemnym wystąpieniem do drugiej strony z konkretnym żądaniem, które powinno



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



*SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA na zadanie: **Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Chelmiec poprzez Budowę oczyszczalni ścieków komunalnych w miejscowości Wielogłowy***

wskazywać podstawę prawną oraz uzasadnienie .

- brak odpowiedzi w ciągu 7 dni poczytuje się za odmowę uznania roszczenia, co wyczerpuje tryb postępowania reklamacyjnego.

4. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy Prawo zamówień publicznych.

§15

Wszelkie zmiany treści niniejszej umowy wymagają formy pisemnego aneksu podpisanego przez obie Strony pod rygorem nieważności.

§16

Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 egzemplarzu dla każdej ze stron.

**WYKONAWCA:**

**ZAMAWIAJĄCY:**